

# TARIFFA COMUNE K



## Concerti, produzioni musicali analoghe, show, balletti e teatro

Oggetto di questa tariffa sono i concerti, le produzioni musicali analoghe, gli show, i balletti e le rappresentazioni teatrali.

Questa tariffa si riferisce ai diritti d'autore relativamente alla musica (diritti dei compositori, parolieri ed editori) e ai cosiddetti diritti di protezione affini (diritti degli interpreti e dei produttori), che sono repertorio di SWISSPERFORM. La SUI SA è per questa tariffa rappresentante di SWISSPERFORM.

### A. Tipi di manifestazioni

Nella Tariffa comune K (TC K) vengono definite le manifestazioni cui è applicabile la tariffa:

- **Concerti.**
- **Produzioni musicali analoghe** sono manifestazioni dove la musica ha un ruolo predominante come nel caso di Tribute Show, festival Tattoo, ecc.
- **Show** sono manifestazioni dove la musica svolge una funzione secondaria o di supporto come nel caso del pattinaggio artistico, spettacoli di varietà, ecc.
- **Balletti.**
- **Rappresentazioni teatrali.**

### B. Come viene calcolato il prezzo per la musica?

#### 1. Base di calcolo

L'indennità viene calcolata in valori percentuali degli introiti del cliente (cfr. cifre 10 e 11 TC K).

L'indennità viene calcolata in via eccezionale in valori percentuali dei costi di utilizzazione della musica, nel caso in cui non vi siano introiti (cfr. cifra 13 TC K).

#### 2. Ammontare della percentuale di licenza

Per i diritti d'autore le percentuali sono le seguenti:

<b>Concerti:</b>	dal 7.5 % al 10 %
<b>Produzioni musicali analoghe e Festival Open-Air:</b>	dal 7 % all'8.5 %
<b>Show e balletti:</b>	5 %
<b>Rappresentazioni teatrali:</b>	3 %

Nel caso di utilizzo di supporti sonori e audiovisivi in commercio durante la manifestazione, dovete versare un'**indennità supplementare per i diritti di protezione affini**. Questa ammonta ad una percentuale tra lo 0.25 % e il 3 %, a secon-

da del tipo di manifestazione. Per i piccoli concerti tale indennità ammonta forfettariamente a CHF 20.00 per concerto.

#### 3. Indennità minime

L'indennità per i diritti d'autore ammonta ad almeno CHF 40.00 per manifestazione, mentre quella per i diritti di protezione affini, a seconda della manifestazione, a una somma tra i CHF 10.00 e i CHF 40.00.

#### 4. Riduzione pro rata temporis

La percentuale si riduce nel rapporto della durata della musica protetta alla durata complessiva della musica eseguita o della rappresentazione, se il cliente fornisce in tempo utile un elenco della musica eseguita.

### C. Sono previsti dei ribassi?

I membri di un'associazione rappresentativa di portata nazionale che si impegnano per iscritto a rispettare la Tariffa comune K, possono beneficiare di un ribasso ai sensi delle cifre da 20 a 24 TC K.

Questi clienti beneficiano di un ribasso del 2 %, se pagano la fattura entro 10 giorni (sconto).

### D. Si debbono fornire degli elenchi della musica eseguita?

Sì, questi sono necessari affinché possiamo calcolare le indennità correttamente e ripartirle agli aventi diritto. Dovete inoltrare alla SUI SA tutte le indicazioni necessarie entro **10 giorni** dalla fine della manifestazione.